

Guidance Notes on Application for The Registration of Motorsport Athletes

賽車運動員註冊須知

Contents 目錄

- 1. Introduction 簡介
- 2. Grading of competition licences 賽車比賽執照級別
- 3. Application for competition licences; Licence upgrading, and licence renewal procedures 申請賽車運動執照、晉升要求及續牌手續
- 4. Competition visa 比賽簽證
- 5. Classification of competition licences, and fees 比賽執照類別及費用
- 6. Introduction of digital motorsport competition 電競賽車運動簡介
- 7. Application for digital motorsport competition licence; licence upgrading, and licence renewal procedures 申請電競賽車比賽執照、晉 升要求及續牌手續
- Classification of digital motorsport competition licences, and fees 電競賽
 車比賽執照類別及費用
- 9. Authorized motorsport training schools 認可賽車培訓學校
- 10. Contact and enquiries 聯絡及查詢

Appendix (1) 附件(一) - Application flow chart 申請流程

Appendix (2) 附件(二) - New competition licence/licence renewal/licence upgrading application form 賽車比賽首次執照/續證/升級申請表

Appendix (3) 附件(三) - Competition visa application form 比賽簽證申請表

Appendix (4) 附件(四) - [Criteria for National and International competition licence 2020]【本地及 國際賽車手執照的準則 2020】

1. Introduction 簡介

Hong Kong Automobile Association was established in 1918, developing over the past years into a respected and admired organization we have today. As a non-profitmaking organization, the Association's prime objects have been and still are to serve members and strive for their welfare and benefit; to serve the community; to promote road safety as well as actively develop motorsport activities, making them more popular. The involvement of the Association in motorsport activities began in the 1950s. A more official role has been adopted as a member of the Federation of International Automobile (FIA), Federation of International Motorcycle (FIM), and Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC). The Association has also been granted the sole sporting authority in Hong Kong to issue motorsport competition licences (ASN/NSA). Interested parties who would like to participate in this sport can browse related application procedures and requirements.

香港汽車會成立於 1918 年,歷史悠久,信譽超著。香港汽車會作為一間非牟利機構, 目標是服務會員及為他們爭取權益、服務社會、推廣道路安全、並致力發展及推廣賽 車活動。香港汽車會始於 1950 年代已開始投入賽車運動發展,現時為國際汽車聯合會 (FIA)、國際電單車聯會(FIM)及中國香港體育協會暨奧林匹克委員會(SF&OC)的香港 地區賽車運動體育總會 (ASN/NSA),是香港唯一獲准簽發賽車比賽執照的機構。任何 香港居民想參與這項運動可參照本須知之申請手續及相關要求。

2. Grading of motorsport competition licence 賽車比賽執照級別

Competition licenses are issued based on the FIA International Sporting Code and Appendix L, and National Motorsport Rules. The grading of motorsport competition licence is set in accordance with competitors' experience, qualifications, racing results, and classification of vehicles. Competitors with accumulated experience can submit application for upgrading their licences.

賽車比賽執照是本會按照【國際汽車聯合會賽車運動準則及附例 L】及【本地賽車運動 準則】所簽發。比賽執照的級別是依據賽車運動員的比賽經驗、資歷、成績、車種級 別等而有所規定。運動員累積一定經驗後按準則要求逐步晉升至不同級別。

- Current grades of competition licence issued are as follows:
 現時本會所簽發之賽車比賽執照有以下級別:
 - i. National Competition B Licence (地區B級比賽執照)
 - ii. National Competition A Licence (地區A級比賽執照)
 - iii. International Competition D Licence (國際D級比賽執照)
 - iv. International Competition C Licence (國際C級比賽執照)
 - v. International Competition B Licence (國際B級比賽執照)
 - vi. International Competition A Licence (國際A級比賽執照)

Application for competition licence, licence upgrading, and licence renewal procedures 申請賽車比賽執照、晉升要求及續牌手續

- 3.1 Novices applying for competition licence must have completed a training course conducted by one of the training schools authorized by the Association. A relevant certificate will be issued by the training school, which is valid for a period of 3 years.
 首次申請賽車比賽執照的申請者必須通過本會認可之賽車訓練學校完成相關認可課程及獲簽發訓練證書,才可向本會作出申請。相關之訓練證書有效期由簽發日起計為三年,逾期無效。
- 3.2 Application starts from National B licence, which enables you to participate in National B race. Competitors with accumulated racing experience can apply for licence upgrading so that he/she can participate in higher level international races. For details, please refer to [Criteria for National and International competition licence] and [FIA International Sporting Code and Appendix L] 申請級別由地區 B 級比賽執照 (National B) 開始,運動員對賽車累積一定的比賽 經驗後再晉升至不同級別,參加更多大型國際性賽事。執照要求請參閱【本地 及國際車手執照的準則】及【國際汽車聯合會賽車運動準則及附例 L】 <u>https://www.fia.com/regulation/category/123</u>。
- 3.3 Regarding details of licence upgrading and licence renewal, please refer to [Criteria for National and International competition licence] and [FIA International Sporting Code and Appendix L] 有關執照級別晉升及續牌要求詳情,請參閱【本地及國際車手執照的準則】及 【國際汽車聯合會賽賽車運動準則及附例 L】。 <u>https://www.fia.com/regulation/category/123</u>
- 3.4 Disregarding whether it is an initial licence application or a licence renewal application, the applicant must show that he/she is physically fit to participate in this sport. For details, please refer to [FIA International Sporting Code and Appendix L]
 無論首次申請或續牌,申請者必均符合相關體格要求,詳情請參閱【國際汽車 聯合會賽賽車運動準則及附例L】
 https://www.fia.com/regulation/category/123。
- 3.5 All licence applicants should contact the Association not less than 7-working day in advance for appointment.
 所有執照的申請,請提前不少於七個工作天前聯絡本會預約辦理。

4. Competition Visa 比賽簽證

- 4.1 All licence holders going to participate in races sanctioned by ASN e.g. races organized by FIA or CAMF and have been inscribed on respective race calendars, must apply for a competition visa before attending the race. 任何執照持有人如需參與 ASN 認可的賽事,例如於國際汽車聯合會 (FIA)或中國 汽車摩托車運動聯合會(CAMF) 之賽事日曆 (Race Calendars) 中已註冊的比賽,必須於比賽舉行前向本會申請比賽簽證 (Competition Visa)。
- 4.2 In order to effectively keep proper racing records of all competitors, they should submit every year copies of his/her race results and relevant Stewards report(s), if any, to the Association for filing, and for passing forward to specified government departments, and fund granting organizations. Details of report submission arrangement will be duly announced every year. All competitors are strongly advised to keep their racing records and relevant documents properly. 香港汽車會為有效及妥善地保存各賽車運動員的個人比賽紀錄,運動員須於每年度提交賽事的成績及相關仲裁報告(如有)之副本以作本會存檔及提交予指定的政府機關、資助計劃項目等機構之用。提交時限及細則將於每年度公佈,敬請各運動員於比賽後能妥善保存相關記錄。
 - 4.3 Competitors participating in races without a competition visa shall bear full legal liabilities and responsibilities arising therefrom, and the Association shall not accept any responsibilities for any claims and damages in that connection. Applicants applying for a competition visa should contact the Association not less than 7-working day in advance for appointment. 任何參與未經本會簽發比賽簽證之賽事,一切個人及法律責任將由運動員承擔,

一切後果與本會無關。所有簽證的申請,請提前不少於比賽前七個工作天聯絡 本會預約辦理。

Grades of competition licence and licence fee 比賽執照類別及費用

Competition licence is issued and valid on calendar year basis. i.e. effective from 1st January to 31st December of the same year. A licence issued on a date which counting to the year end is less than one calendar year shall be regarded as a full calendar year. Regarding licence fee, please refer to the latest announcement of the Association.

執照有效期為一年 (以曆年計算)·即每年 1 月 1 日至 12 月 31 日止。由發證日開始 計 算至曆年結束為止·不足一曆年以一曆年計算。有關最新執照費用可參與本會最新公 佈。

Grade of licence 執照級別	Licence fee (valid for one calendar year) 執照費用 (有效期為一曆年)
National B grade 地區 B 級	\$1,170
National A grade 地區 A 級	\$1,300
International D grade 國際 D 級	\$2,080
International C grade 國際 C 級	\$2,080
International B grade 國際 B 級	\$2,080
International A grade 國際 A 級	\$2,080

6. Introduction of digital motorsport 電競賽車運動簡介

Digital motorsport is a media competition that is run with a simulation device which could entertain a number of competitors on-line simultaneously. In 2004, digital motorsport has been recognized as an official sport by the General Administration of Sport of PRC. In 2016, it was also recognized by the Higher Vocational Education Bureau of PRC as a course under the category of Education and Sport. Digital motorsport in Hong Kong is in the early budding stage. With assistance rendered by FIA, sporting organizations in various cities worldwide witness races of different scales. Hong Kong digital motorsport schools recognized by the Association have already set up formal and systematic training courses with simulation device for interested parties. 電競賽車運動是指以模擬裝置作媒介進行的比賽,模擬裝置可讓眾人同時於線上作賽。2004 年電競運動已被中國國家體育總局列為正式體育運動項目。2016 年更被教育局增補於【普通高等學校高等職業教育(專科)專業目錄】教育與體育大類之內,正式進入中國高等教育。電競賽車運動在香港仍處於起步階段,但隨著國際汽車聯合會的推動下,世界各地正開始舉行不同規模的賽事。本會認可的電競賽車運動訓練學校將會以模擬裝置及系統化課程作訓練,為有志參與電競賽車運動人士提供一個正規的訓練。

7. Application for digital motorsport licence, licence upgrading, and licence renewal procedures

申請電競賽車比賽執照、晉升要求及續牌手續

(Applications will be opened in 2021, please note latest announcement 將於 2021 年開始接受申 請 · 請留意最新公佈)

7.1 Novices applying for digital competition licence must have completed a training course conducted by one of the training schools (Digital) authorized by the Association. A relevant certificate will be issued by the training school, which is valid for a period of 1 year.
首次申請電競賽車比賽執照的申請者必須通過本會認可之賽車訓練學校(電競) 完成相關認可課程及獲簽發訓練證書,才可向本會作出申請。相關之訓練證書

有效期由簽發日起計為一年,逾期無效。

7.2 Initial licence application starts from National E grade (Grade Entrant), which enables you to participate in National E grade race. With accumulated experience, a competitor can apply for upgrading licence so that he/she can participate in higher level international races. Regarding licence application requirements, please refer to [Criteria of National and International competition licence]
申請級別由地區 E 級比賽執照 (Grade Entrant) 開始,運動員對電競賽車累積—

定的比賽經驗後再晉升至不同級別,參加更多大型國際性賽事。執照要求請參 閱【本地及國際車手執照的準則】。

7.3 Regarding details of upgrading competition licence, and licence renewal, please refer to [Criteria of National and International competition licence] 有關執照級別晉升及續牌要求詳情·請參閱【本地及國際車手執照的準則】。

Grades of digital motorsport competition licence and licence fee 電競賽車比賽執照類別及費用

Competition licence is issued and valid on calendar year basis. i.e. effective from 1st January to 31st December of the same year. A licence issued on a date which counting to the year end is less than 1 calendar year shall be regarded as a full calendar year. Regarding licence fee, please refer to the latest announcement of the Association.

執照有效期為一年 (以曆年計算),即每年 1 月 1 日至 12 月 31 日止。由發證日開始 計 算至曆年結束為止,不足一曆年以一曆年計算。有關最新執照費用可參與本會最新公 佈。

Grades 級別	Licence fee (valid for one calendar year) 執照費用 (有效期為一曆年)
Grade Entrant (E 級)	\$100
Grade C (C 級)	\$200
Grade B (B 級)	\$300
A Grade (A 級)	\$500

9. Authorized motorsport training schools 認可賽車培訓學校

The aim of forming motorsport training schools is to establish an entry to help interested parties participate in motorsport. Training schools authorized by the Association are in full compliance with the terms and conditions of the training requirements. List of authorized training schools are as follows. Regarding the updated list, please refer to the latest announcement of the Association.

賽車培訓學校是讓有志參與賽車運動人士的入門方式。認可合資格的賽車培訓學校是 根據本會註冊規定而擔任此運動的培訓工作。有關最新賽車學校名單可參閱本會最新 公佈。

https://www.hkaa.com.hk/zh-hant/home/index/3623/class-27870

10. Contact and enquiries 聯絡及查詢

<u>Service 服務</u>	<u>Telephone_number</u> 電話號碼	<u>Email address</u> 電郵地址
Motorsport 賽車運動	3583-3618 / 6010 4411	motorsports@hkaa.com.hk
Competition licence/visa 比賽執照及簽證	3469-7118 / 6012 8648	licence@hkaa.com.hk
Membership 會籍	3583-3615 / 6012 8648	membership@hkaa.com.hk

The aim of this document is to list out requirements and steps as to how to be a motorsport athlete. The Association reserves the rights to amend the contents where necessary, based on various changes.

本文件的目的,是列出成為賽車運動員的要求及程序。對以上內容,本會有權按實際情況而 作出更改。



HKAA Headquarters 香港汽車會辦事處

Hong Kong Marsh Road Reclamation Wan Chai 香港灣仔馬師道新填地 Office hours : Monday-Friday 9:00 am – 6:00 pm 辦公時間: 星期一至五 上午 9 時正至下午 6 時正 (Office close on Saturday, Sunday and public holidays) (星期六、星期日及公眾假期休息)